



**翠明假期**  
CHARMING HOLIDAYS  
www.charmingholidays.com.hk | 牌照號碼 350759  
明報企業有限公司附屬機構

# 新西蘭精選

2024年5至8月份



精選遊

09

## 新西蘭南北島【紅木林樹頂漫步、米爾福德峽灣、神奇庫克山、觀星】之旅 9天

暢遊：

奧克蘭、懷托摩鐘乳石洞及螢火蟲洞、羅托魯亞(紅木林樹頂漫步)、皇后鎮(高原牧羊場)、米爾福德峽灣之旅、庫克山國家公園(神奇庫克山3D電影)、約翰山觀星之旅、基督城(國際南極探索中心)

AIR NEW ZEALAND 

團號：PNBB



## 行程特點

- ★ 連續住宿2晚羅托魯亞，有充裕時間觀賞，令旅程更舒適
- ★ 於紅木樹林空中漫步，穿梭於過百年的紅杉樹林、懸索橋與觀景台間，呼吸自然靈氣
- ★ 於蒂普亞毛里族文化中心觀賞毛里族歌舞表演及夜賞普胡圖間歇泉
- ★ 住宿3晚於皇后鎮，有充裕時間遊覽這純淨迷人的魅力小鎮
- ★ 乘坐古董蒸汽船前往瓦爾特峰高原牧羊場，欣賞牧場表演，並品嚐地道牧場午餐
- ★ 特別安排參加被譽為「世界第八大自然奇景」之稱的米爾福德峽灣之旅
- ★ 特別安排入住南阿爾卑斯山脈度假區迪加寶湖之酒店享受一個寧靜、舒適及浪漫的環境
- ★ 參觀埃德蒙·希拉里高山中心，欣賞《神奇庫克山》3D電影：講述新西蘭、南阿爾卑斯山和奧拉基庫克山等的誕生故事，令你在視覺、聽覺一次過體驗攀爬庫克山、乘飛機穿越阿爾卑斯山及在塔斯曼冰川上滑冰等驚險歷奇，仿如親歷其境一樣
- ★ 約翰山觀星之旅：在全球最大的暗天保護區，也是「黃金評級」的保護區中，使你在漆黑的星空下，欣賞及感受大自然的魔力，發掘南半球璀璨夜空中的各種奧妙
- ★ 參觀國際南極探索中心，特別安排乘坐雪地坦克車，體驗模擬南極之旅



### 蒂普亞毛里族文化中心及地熱區

這裡展示毛里人獨有藝術文化，傳統特色的製作，如木刻、毛里人所居住的城鎮及獨木舟。於晚上欣賞傳統毛里族的歡迎儀式~普福禮。

### 迪加寶湖小教堂

這座漂亮的石教堂位於新西蘭的迪加寶湖岸邊，教堂以一隻牧羊犬的雕塑而命名，是對過去開創農田和當地的先驅者的一個稱頌。

# 詳細行程 Detailed Itinerary

## Day 01

香港 → 奧克蘭  
Hong Kong → Auckland

是日由翠明假期領隊陪同下，乘坐新西蘭航空公司客機直航飛往南半球美景天堂，新西蘭第一大城~奧克蘭。



## Day 02

奧克蘭 ~ 懷托摩鐘乳石洞及螢火蟲洞 ~ 羅托魯亞  
Auckland ~ Waitomo Cave ~ Rotorua

航機於早上抵達後，隨即展開新西蘭北島的旅程。

【懷托摩鐘乳石洞及螢火蟲洞】七大自然奇觀的懷托摩螢火蟲洞，洞內可觀賞到嶙峋怪異的鐘乳石，乘小船於漆黑的小河裏，欣賞成千上萬之螢火蟲附於洞壁之上，形成閃爍無數的星光，奇趣難忘。

【羅托魯亞】以地熱溫泉著名，是毛利人聚居區和著名的旅遊勝地。

住宿：SUDIMA LAKE或NOVOTEL或MILLENNIUM HOTEL  
或同級酒店

早：--- | 午：當地餐廳 | 晚：酒店(三道菜)



## Day 03

羅托魯亞 ~ 鹿產品工廠 ~ 紅木樹林空中漫步體驗 ~ 蒂普亞毛里族文化中心(傳統HANGI晚宴、毛里族歌舞表演及夜賞普胡圖間歇泉)  
Rotorua ~ Deer Product Factory ~ Redwoods Treewalk ~ Te Puia Geothermal Valley (Maori Dance & Hangi · Pohutu Tour)

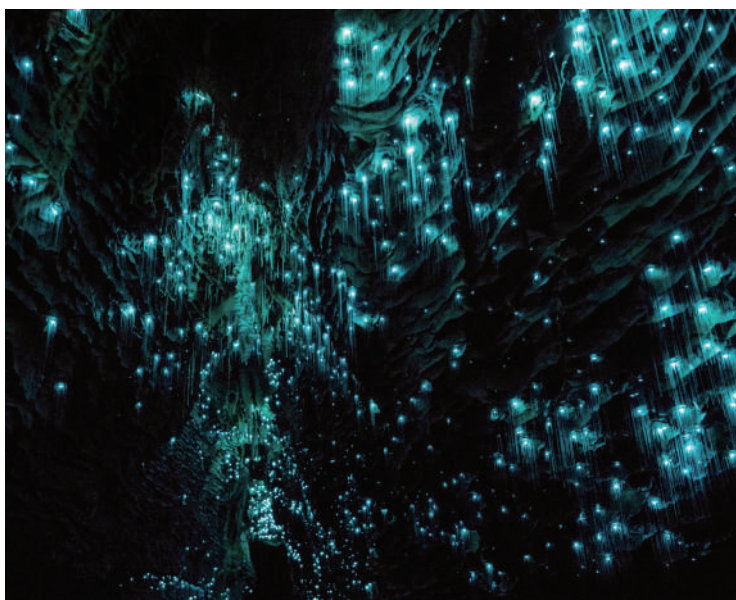
【鹿產品工廠】專人介紹產品製造過程及食療方法，每位可獲贈一瓶鹿茸蜜糖，並可藉此機會選購優質的鹿產品。

【紅木樹林空中漫步體驗】穿梭於過百年的紅杉樹林、懸索橋與觀景台間，呼吸自然靈氣，亦能觀賞磅礴景致，令人忘卻世俗煩惱。

【蒂普亞毛里族文化中心及地熱區】這裡展示毛利人獨有藝術文化，傳統特色的製作，如木刻、毛利人所居住的城鎮及獨木舟。於晚上欣賞傳統毛利族的歡迎儀式~普福禮，品嚐用傳統地熱烹制的毛利佳餚~Hangi，欣賞別具特式的毛利族歌舞表演。並安排坐在天然地暖的地熱台階上，一邊在繁星之下享用一杯熱巧克力，一邊夜賞普胡圖間歇泉的景觀。它是南半球最大的間歇泉。它每小時噴發一到兩次，水柱可高達30米(100英呎)，這裡溫泉滿佈，煙霧四起，泉水沸騰。

住宿：SUDIMA LAKE或NOVOTEL或MILLENNIUM HOTEL  
或同級酒店

早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：蒂普亞毛里族文化中心(正宗毛利族晚宴及毛利族歌舞表演)



## Day 04

羅托魯亞 ~ 奧克蘭 ✈️  
(下午航班)皇后鎮(瓦卡提普湖) ~ 笨豬跳觀景台 ~  
箭城 ~ 吉士頓谷酒園 ~ 博士峰(登山吊車、自助晚餐)  
Rotorua ~ Auckland ✈️  
(PM Flight)Queenstown(Lake Wakatipu) ~  
Bungy Jump Site Visit ~ Arrowtown ~  
Gibbston Valley ~ Skyline  
(Gondola Ride、Buffet Dinner)

早上乘車返回奧克蘭機場乘坐下午航機飛往南島有「世外桃源」美譽的皇后鎮。

【笨豬跳觀景台】途經著名刺激玩意笨豬跳場地，一睹挑戰自我極限者之徒手飛躍。

【箭城】十九世紀初期尋金者聚居之小鎮，市內仍保留著古樸風貌。

【吉士頓谷酒園】是新西蘭以出產Pinot Noir著名的葡萄園區，認識釀酒過程及品嚐地道佳釀。

【皇后鎮、瓦卡提普湖、博士峰】位於新西蘭南島，素有「世外桃源」的美譽。此鎮位於瓦卡提普湖岸邊，四面環山，湖光山色，美不勝收。乘坐吊車登上600米高之博士峰，飽覽群山美景，瓦卡提普湖美態盡入眼簾。

住宿：HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店

早：酒店 | 午：自理 | 晚：山頂餐廳(Stratosfare自助餐)

## Day 05

皇后鎮 ~ 「世界第八大自然奇景」米爾福德峽灣  
(觀光船之旅) ~ 皇后鎮 ~ 龍蝦海鮮餐  
Queenstown ~ Milford Sound (Scenic Cruise) ~  
Queenstown ~ Seafood Dinner

早餐後特別安排參加被譽為「世界第八大自然奇景」之稱的米爾福德峽灣之旅(MILFORD SOUND)。

【米爾福德峽灣】此峽灣是由億萬年前冰河時期，經冰川運動侵蝕而遺留下來之奇景，沿途途經瀑布、山峰、雨林及峽谷等的景色。稍後乘遊船觀賞海豚生態，此峽灣內懸崖峭壁，奇川瀑布處處。

住宿：HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店

早：酒店 | 午：自理 | 晚：中式餐館(海鮮餐、8餸1湯)



## Day 06

皇后鎮 ~ 自費乘直昇機 ~ 古董蒸汽船 ~ 高原牧羊場  
Queenstown ~ AM Free at Leisure  
(Optional Tour for Helicopter) ~ TSS Earnslaw  
~ Walter Peak Farm Tour

早上可由領隊代為安排自費乘搭觀光直昇機飽覽南阿爾卑斯山脈冰川美景。稍後於指定時間集合前往乘坐蒸汽船到高原牧羊場。遊罷返回皇后鎮。

【古董蒸汽船】乘坐百年古董蒸汽船暢遊景色秀麗的瓦卡提普湖。

【高原牧羊場】瓦爾特峰高原牧羊場，牧場所生產的羊毛質量優良，曾經3次贏獲澳紐羊毛銷量最大的榮譽，在牧場觀賞精彩有趣的剪羊毛及牧羊狗趕羊表演。

遊罷返回皇后鎮，可漫步於瓦卡提普湖畔或可自費參加穿梭於河峽之間的噴射快艇(JET BOAT)，更可於皇后鎮內選購特色手信。

住宿：HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店

早：酒店 | 午：牧場餐廳(燒烤餐) | 晚：當地餐廳(三道菜)

注意：如古董蒸汽船維修期間，將以觀光船代替，敬請留意。



# Day 07

皇后鎮 ~ 果園 ~ 庫克山 ~ 埃德蒙·希拉里高山中心  
(神奇庫克山3D電影) ~ 普加基湖 ~ 迪加寶湖小教堂  
~ 迪加寶湖 ~ 約翰山觀星之旅  
Queenstown ~ Fruit Store ~ Mt. Cook ~  
Sir Edmund Hillary Alpine Centre  
(Mt Cook Magic 3D Movie) ~ Lake Pukaki ~  
Tekapo Church ~ Lake Tekapo ~  
Mt John Stargazing

早上前往庫克山區，沿途途經果園，團友可順道選購時令水果。抵達庫克山區後觀看神奇庫克山3D電影，沿途途經湖區的普加基湖，遠眺新西蘭最高山峰~庫克山。入住南阿爾卑斯山脈度假區迪加寶湖內的酒店，清幽恬靜的環境有洗滌心靈之感。

【神奇庫克山3D電影】參觀庫克山區內的埃德蒙·希拉里高山中心，並入內觀看「神奇庫克山」3D電影，有如親身經歷攀爬庫克山、飛越南阿爾卑斯山等驚險歷程。

【迪加寶湖小教堂】這座漂亮的石教堂位於新西蘭的迪加寶湖岸邊，教堂以一隻牧羊犬的雕塑而命名，是對過去開創農田和當地的先驅者的一個稱頌。

【約翰山觀星之旅】約翰山是世界十大最佳觀星地點，有「世界最南的天文台」之稱，配合知識豐富的天文導遊及先進的望遠鏡，辨別及發掘南半球璀璨夜空中的各種奧妙。(註：「夜空觀星」建議10歲或以下小童不適合參加)

住宿：PEPPERS BLUEWATER RESORT或GODLEY HOTEL  
或同級酒店  
早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：酒店(三道菜)

**注意：**  
· 所有圖片僅供參考，需以當地實際情況為準，本公司將保留最終解釋權  
· 行程次序以當地接待單位安排及因為最後確定之航班時間而有所調配，敬請留意  
· 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替  
· 如遇展覽會或其他特殊情況而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，本公司安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿，客人不得藉此要求退款或賠償

# Day 08

迪加寶湖 ~ 坎特伯里平原 ~ 基督城 ~  
國際南極探索中心 ➔ 奧克蘭  
Lake Tekapo ~ Canterbury Plain ~ Christchurch  
~ Antarctic Center ➔ Auckland

【坎特伯里平原】此區是新西蘭主要的畜牧業及農業中心，盛產羊毛，團友可順道選購地道羊毛製品及土產。

【國際南極探索中心】新西蘭是離南極最近的國家之一，基督城更是進入南極的門戶，扮演南極補給站的角色。中心於1990年建立，設有南極風暴仿真館及展覽廳，客人亦可一睹南極的野生動物如企鵝...等。特別安排乘坐雪地坦克車，體驗模擬南極之旅。

遊罷驅車前往基督城機場，乘內航機飛往奧克蘭。航機抵達奧克蘭後，送往酒店休息。

住宿：SUDIMA AUCKLAND AIRPORT或同級酒店  
早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：中式餐館(8餸1湯)

# Day 09

奧克蘭 ➔ 香港  
Auckland ➔ Hong Kong

早上前往奧克蘭機場，乘坐新西蘭航空公司客機直航飛返香港。航機於是日下午抵達香港國際機場。

早：自理 | 午：--- | 晚：---

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿城市	住宿酒店
1				➔	
2	➔	當地餐廳	酒店(三道菜)	羅托魯亞	SUDIMA LAKE或NOVOTEL或MILLENNIUM HOTEL或同級酒店
3	酒店	當地餐廳	正宗毛里族晚宴及毛里族歌舞表演)	羅托魯亞	SUDIMA LAKE或NOVOTEL或MILLENNIUM HOTEL或同級酒店
4	酒店	自理	山頂餐廳(Stratosfare自助餐)	皇后鎮	HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店
5	船上	自理	中式餐館(海鮮餐、8餸1湯)	皇后鎮	HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店
6	船上	牧場餐廳(燒烤餐)	當地餐廳(三道菜)	皇后鎮	HERITAGE或MILLENNIUM或同級酒店
7	酒店	當地餐廳	酒店(三道菜)	迪加寶湖	PEPPERS BLUEWATER RESORT或GODLEY HOTEL或同級酒店
8	酒店	當地餐廳	中式餐館(8餸1湯)	奧克蘭	SUDIMA AUCKLAND AIRPORT或同級酒店
9	自理			➔ ~ 旅途愉快~	

# 一剔價

★ 免收服務費

★ 已包各地所有機場稅項

結伴同行優惠如下：

4位減\$300 | 5-7位減\$400 | 8位或以上減\$500

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金為準，  
團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知



## 9天新西蘭南北島【紅木林樹頂漫步、米爾福德峽灣、神奇庫克山、觀星】之旅 ~ PNBB

出發日期 ( )熱門出熱	早報名優惠 最高勁減	[最高]優惠價 成人-佔半房 (*另有結伴同行優惠)	成人價 (佔半房)	小童價		單人房 附加費	服務費	各地所有 機場稅項
				佔半房	與父母同房 (不佔床)			
5月(13)日 6月(8)日	\$1,000	\$30,998 起	\$31,998 起	\$29,998 起	\$28,998 起	\$4,998	免收	已包
5月26日 6月23日		\$32,998 起	\$33,998 起	\$31,998 起	\$30,998 起			
7月7、(19)日		\$36,998 起	\$37,998 起	\$35,998 起	\$34,998 起	\$5,698		
8月(5)、(18)、25日		\$31,998 起	\$32,998 起	\$30,998 起	\$29,998 起			

一剔價：免收服務費及包各地所有機場稅項

注意：價目將會調整，請查詢報名旅行社，敬請留意。

由2019年10月1日開始，每位遊客入境新西蘭，必須於網上或可選擇下載NZeTA APP 預先自行申請ETA VISA，費用為紐元\$23元，及繳交遊客稅為紐元\$35元。

NZeTA official Online website link : <https://www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/about-visa/nzeta>

地區	自費節目	費用(約)		節目時間	車程來回 時間	參加人數	如不參加者 之安排
		成人	小童				
新西蘭	直升機俯瞰冰川及 降落於雪地上/山上草地	紐元約 455	紐元約 315	約35分鐘(第5/8天) 等待時間須視乎 參加人數多少	約1小時	最少4人 或以上	在酒店休息或 自由活動
	噴射艇急流旅程	紐元約 159	紐元約 89	約30分鐘(第5天) 等待時間須視乎 參加人數多少	約1小時	最少5人 或以上	在酒店休息或 自由活動

\*\*以上自費節目，團友可自行決定是否參加。

\*\*以上自費節目價目只供參考，價目如有更改，最後以當地接待單位安排為準。

- 注意：
- 1) 餘款須出發前 45 個工作天全部繳清。由出發日期起計算 35 天至 44 天內取消訂位者，扣除團費百分之五十。
  - 2) 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意！
  - 3) 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替，客人不得藉此要求退款或賠償。
  - 4) 如遇展覽會、其他特殊情況、住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，所列的用膳餐廳或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
  - 5) 辦理簽證所需工作天因應各國領使館所需而有不同，詳情請查詢報名旅行社，以確定最遲申請簽證日期，敬請留意！
  - 6) 一人報名者或三人或以上報名者如有單身男或女，本公司不會安排與同性團友夾房，必須繳付單人房附加費全額，另單人房對比雙人房之房間細，敬請留意！
  - 7) 團費不包括香港旅遊業監督局釐訂之「印花成本」，客人須另外繳付。
  - 8) 報名前請參閱本公司網頁 [www.charming-online.com](http://www.charming-online.com) 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。
- F-24-NZ-002-PNBB

13 MAR 2024

特約旅行社

牌照號碼：350759